

## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 162/2007,

19. veebruar 2007,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2003/2003 väetiste kohta selle I ja IV lisa tehnika arenguga kohandamise eesmärgil

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2003/2003 väetiste kohta, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 31 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 2003/2003 I lisa punktis E loetletakse mikroelemente sisaldavate anorgaaniliste väetiste liigid, mida võib nimetada EÜ väetisteks vastavalt kõnealuse määruse artiklile 3. Loetelu sisaldab mitut väetist, milles mikroelement on keemiliselt ühendatud kelaadimoodustajaga. Nimetatud lisa tabelis E.3.1 esitatakse lubatud kelaadimoodustajate loetelu.

(2) Raudkelaadist mikroelemendiga väetiseligi spetsifikatsioon võimaldab kasutada kas ühte lubatud kelaadimoodustajat või nende segu tingimusel, et kelaatunud fraktsioonist saab kvantifitseerida Euroopa standardis EN 13366 kirjeldatud meetodiga ning segu iga kelaadimoodustajat saab eraldi identifitseerida ja kvantifitseerida Euroopa standardi EN 13368 alusel.

(3) Sätteid kelaatunud raua sisaldavate mikroelementidega väetiste kohta tuleks ajakohastada kolmest aspektist lähtudes. Esiteks selgitada, et vähemalt 50 % vees lahustuvast rauast peab moodustama kelaadi lubatud kelaadimoodustajatega. Teiseks täpsustada, et lubatud kelaadimoodustajaid saab märkida väetiseligi nimetuses ainult siis, kui need moodustavad kelaate vähemalt 1 % vees lahustuva rauaga. Kolmandaks üldistada viited Euroopa standarditele, et lubada kasutada täiendavaid Euroopa standardeid.

(4) Määruse (EÜ) nr 2003/2003 I lisa tabeli punktis E.3.1 loetletud lubatud kelaadimoodustajate keemilised nimetused on ette nähtud selleks, et eristada sama aine erinevaid isomeere kirjeldaval viisil. Teadusringkondades on nende ainete kohta kasutusel erinevad nomenklatuurid,

mistõttu võib esineda väärtuvastamist. Kelaadimoodustajate üheseks identifitseerimiseks tuleks tabeli E.3.1 igasse lahtrisse märkida vastavad CASi (*Chemical Abstracts Service of the American Chemical Society*) numbrid, millega identifitseeritakse üheselt kelaadimoodustajate erinevad stereoisomeeri variandid. Seepärast on asjakohane kustutada loendist kolm kelaadimoodustajate isomeeri, mida ei saa üheselt identifitseerida CASi numbriga.

(5) Tuleks kasutada ühtsemat kelaadimoodustajate nomenklatuuri ja täpsustada nõuet, et ka lubatud kelaadimoodustajad peavad olema vastavuses ühenduse muude õigusaktidega.

(6) Määruse (EÜ) nr 2003/2003 IV lisa sätestatakse nende analüüsimeetodite üksikasjalikud kirjeldused, mida tuleb kasutada EÜ väetiste toiteelementide sisalduse mõõtmiseks. Nimetatud kirjeldusi on vaja kohandada, et saada õigeid analüüsinäituseid.

(7) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 2003/2003 vastavalt muuta.

(8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 2003/2003 artikli 32 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 2003/2003 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

2. Määruse (EÜ) nr 2003/2003 IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

## Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

<sup>(1)</sup> ELT L 304, 21.11.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. veebruar 2007

*Komisjoni nimel*  
*asepresident*  
Günter VERHEUGEN

---

## I LISA

Määruse (EÜ) nr 2003/2003 I lisa muudetakse järgmiselt.

1) Tabel E.1.4. asendatakse järgmisega:

"E.1.4. Raud

Jrk-nr	Liigi nimetus	Andmed valmistamisviisi ja oluliste komponentide kohta	Toitainete miinimumsisaldus (massiprotsentides) Andmed toitainete väljendusviisi kohta Muud nõuded	Muud andmed liigi nimetuse kohta	Toitained, mille sisaldus tuleb deklareerida Muud kriteeriumid Toitainevormid ja lahustuvvormid
1	2	3	4	5	6
4a	Rauasool	Keemiliselt saadud valmistis, mille põhiliseks koostisosaks on rauasool	12 % vees lahustuvat rauda	Valmistise nimes peab sisalduma mineraalainete nimi.	Vees lahustuv raud (Fe)
4b	Raudkelaat	Valmistis, mis saadakse raua ja kelaadimoodustaja keemilise reaktsiooni tulemusena. Kelaadimoodustajad on nimetatud I lisa punktis E.3	5 % vees lahustuvat rauda, millest kelaatne fraktsioon moodustab vähemalt 80 % ja vähemalt 50 % vees lahustuvat rauda moodustab kelaadi nimetatud kelaadimoodustaja(te)ga.	I lisa punktis E.3.1. märgitud iga kelaadimoodustaja nimi, mis moodustab kelaadi vähemalt 1 % vees lahustuva rauaga	Vees lahustuv raud (Fe) Raud (Fe), mis on kelaatunud kelaadimoodustaja abil, mida on mainitud liigi nimetuses ja mida saab identifitseerida ja kvantifitseerida Euroopa standardi alusel.
4c	Raudväetise lahus	Valmistis, mis saadakse valmististe 4a ja/või 4b lahustamisel vees	2 % vees lahustuvat rauda	Valmistis peab sisaldama: 1) mineraalainete(de) nime(nimesid); 2) mis tahes kelaadimoodustaja nime, mis moodustab kelaadi vähemalt 1 % vees lahustuva rauaga (Fe)	Vees lahustuv raud (Fe) Raudkelaat (Fe), kui seda esineb Raud (Fe), mis on kelaatunud kelaadimoodustaja abil, mida on mainitud liigi nimetuses ja mida saab identifitseerida ja kvantifitseerida Euroopa standardi alusel."

## 2) Punkt E.3. asendatakse järgmisega:

"E.3. Mikroelementide lubatud kelaadimoodustajate või orgaanilisi komplekse moodustavate ainete loetelu.

Järgmised ained on lubatud tingimusel, et nende vastav toiteelementkelaat vastab nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ nõuetele. (\*)

## E.3.1. Kelaadimoodustajad (\*\*)

Happed või naatrium-, kaalium- või ammooniumsoolad:

			Happe CASi number (***)
Etüleendiamiintetraäädikhape	EDTA	$C_{10}H_{16}O_8N_2$	60-00-4
2-hüdroksietüül-etüleendiamiintriäädikhape	HEEDTA	$C_{10}H_{18}O_7N_2$	150-39-0
dietüleentriamiinpentaäädikhape	DTPA	$C_{14}H_{23}O_{10}N_3$	67-43-6
etüleendiamiin-N,N'-di-[(o-hüdroksüfenüül)-äädikhape]	[o,o] EDDHA	$C_{18}H_{20}O_6N_2$	1170-02-1
etüleendiamiin-N-[(o-hüdroksüfenüül)-äädikhape]-N'-[(p-hüdroksüfenüül)-äädikhape]	[o,p] EDDHA	$C_{18}H_{20}O_6N_2$	475475-49-1
etüleendiamiin-N,N'-di-[(o-hüdroksü-metüülfenüül)-äädikhape]	[o,o] EDDHMA	$C_{20}H_{24}O_6N_2$	641632-90-8
etüleendiamiin-N-[(o-hüdroksü-metüülfenüül)-äädikhape]-N'-[(p-hüdroksü-metüülfenüül)-äädikhape]	[o,p] EDDHMA	$C_{20}H_{24}O_6N_2$	641633-41-2
etüleendiamiin-N,N'-di-[5-karboksü-2-hüdroksüfenüül)-atsetaat]	EDDCHA	$C_{20}H_{20}O_{10}N_2$	85120-53-2
etüleendiamiin-N,N'-di-[(2-hüdroksü-5-sulfofenüül)-äädikhape] ja selle kondensatsiooniproduktid	EDDHSA	$C_{18}H_{20}O_{12}N_2S_2 + n^*(C_{12}H_{14}O_8N_2S)$	57368-07-7 ja 642045-40-7

## E.3.2. Kompleksimoodustajad:

Loetelu tuleb koostada.

(\*) EÜT 196, 16.8.1967, lk 1.

(\*\*) Kelaadimoodustajaid tuleb identifitseerida ja kvantifitseerida nimetatud kelaadimoodustajaid hõlmavate Euroopa standardite alusel.

(\*\*\*) Ainult teadmiseks."

## II LISA

Määruse (EÜ) nr 2003/2003 IV lisa B osa muudetakse järgmiselt.

1. Meetodit 2 muudetakse järgmiselt:

a) Meetodit 2.1 muudetakse järgmiselt:

i) Punktid 4.2–4.7 asendatakse järgmistega:

“4.2. Väävelhape 0,05 mol/l	}	variandi a puhul
4.3. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,1 mol/l		
4.4. Väävelhape 0,1 mol/l	}	variandi b puhul (vt märkus 2)
4.5. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,2 mol/l		
4.6. Väävelhape: 0,25 mol/l	}	variandi c puhul (vt märkus 2)”
4.7. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,5 mol/l		

ii) Punkti 9 tabelis 1 variandi a puhul asendatakse teine lause järgmisega:

“0,05 mol/l väävelhappe kogus, mis pannakse vastuvõtukolbi: 50 ml”.

iii) Punkti 9 tabelis 1 variandi b puhul asendatakse teine lause järgmisega:

“0,1 mol/l väävelhappe kogus, mis pannakse vastuvõtukolbi: 50 ml”.

iv) Punkti 9 tabelis 1 variandi c puhul asendatakse teine lause järgmisega:

“0,25 mol/l väävelhappe kogus, mis pannakse vastuvõtukolbi: 35 ml”.

b) Meetodi 2.2.1 punkt 4.2 asendatakse järgmisega:

“4.2. Väävelhape: 0,05 mol/l”.

c) Meetodit 2.2.2 muudetakse järgmiselt:

i) Punktid 4.2–4.7 asendatakse järgmistega:

“4.2. Väävelhape: 0,05 mol/l	}	variandi a puhul
4.3. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,1 mol/l		
4.4. Väävelhape: 0,1 mol/l	}	variandi b puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)
4.5. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,2 mol/l		
4.6. Väävelhape: 0,25 mol/l	}	variandi c puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)”
4.7. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,5 mol/l		

ii) Punkt 7.4 asendatakse järgmisega:

“7.4. Kontrollkatse

Enne analüüsimist tuleb kontrollida, kas seadmed töötavad nõuetekohaselt ja kas meetodit rakendatakse õigesti, kasutades selleks otstarbeks värskelt valmistatud naatriumnitraadi lahuse alikvootset osa (4.13), mis sisaldab olenevalt valitud variandist 0,050–0,150 g nitraatlämmastikku.”

d) Meetodi 2.2.3 punktid 4.2–4.7 asendatakse järgmistega:

“4.2. Väävelhape: 0,05 mol/l	}	variandi a puhul
4.3. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,1 mol/l		
4.4. Väävelhape: 0,1 mol/l	}	variandi b puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)
4.5. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,2 mol/l		
4.6. Väävelhape: 0,25 mol/l	}	variandi c puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)”
4.7. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,5 mol/l		

e) Meetodi 2.3.1 punktid 4.5–4.10 asendatakse järgmistega:

“4.5. Väävelhape: 0,05 mol/l	}	variandi a puhul (vt meetod 2.1)
4.6. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,1 mol/l		
4.7. Väävelhape: 0,1 mol/l	}	variandi b puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)
4.8. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,2 mol/l		
4.9. Väävelhape: 0,25 mol/l	}	variandi c puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)”
4.10. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,5 mol/l		

f) Meetodi 2.3.2 punktid 4.4–4.9 asendatakse järgmistega:

“4.4. Väävelhape: 0,05 mol/l	}	variandi a puhul (vt meetod 2.1)
4.5. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,1 mol/l		
4.6. Väävelhape: 0,1 mol/l	}	variandi b puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)
4.7. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,2 mol/l		
4.8. Väävelhape: 0,25 mol/l	}	variandi c puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)”
4.9. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,5 mol/l		

g) Meetodi 2.3.3 punktid 4.3.–4.8 asendatakse järgmistega:

“4.3. Väävelhape: 0,05 mol/l	}	variandi a puhul (vt meetod 2.1)
4.4. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,1 mol/l		

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 4.5. Väävelhape: 0,1 mol/l  | } | variandi b puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)   |
| 4.6. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,2 mol/l |   |  |
| 4.7. Väävelhape: 0,25 mol/l   | } | variandi c puhul (vt märkus 2, meetod 2.1)." |
| 4.8. Karbonaadivaba naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi lahus: 0,5 mol/l |   |  |

h) Meetodi 2.4 punkt 4.8 asendatakse järgmisega:

"4.8. Väävelhape: 0,05 mol/l".

i) Meetodit 2.5 muudetakse järgmiselt:

i) Punkt 4.2 asendatakse järgmisega:

"4.2. Väävelhappe lahus, ligikaudu 0,05 mol/l".

ii) Punkti 7.1 teine lause asendatakse järgmisega:

"Lahuste mahtusid täiendatakse veega ligikaudu 50 milliliitri, lisatakse üks tilk indikaatorit (4.7) ja vajaduse korral neutraliseeritakse 0,05 mol/l väävelhappega (4.2)."

iii) Punkti 7.3 esimene lõik asendatakse järgmisega:

"Vastavalt eeldatavale biureedisaldusele kantakse pipeti abil 100 ml mõõtekolbi üle 25 või 50 ml punktis 7.2 mainitud lahust ja, olenevalt vajadusest, neutraliseeritakse 0,05 mol/l või 0,1 mol/l reaktiiviga (4.2 või 4.3), kasutades indikaatorina metüülpunast; seejärel lisatakse samasuguse täpsusega nagu kaliibrimiskõvera saamise puhul, 20 ml leeliselist kaaliumnaatriumtartraadi lahust (4.4) ja 20 ml vaselahust (4.5). Mõõtekolb täidetakse mahumärgini, segatakse hoolikalt ja jäetakse seisma 15 minutiks 30 (± 2) °C juures."

j) Meetodit 2.6.1 muudetakse järgmiselt:

i) Punkt 4.8 asendatakse järgmisega:

"4.8. Väävelhappe standardlahus: 0,1 mol/l"

ii) Punkt 4.17 asendatakse järgmisega:

"4.17. Väävelhappe standardlahus: 0,05 mol/l".

iii) Punkti 7.1.1.2 esimese lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

"Destillatsiooniseadme vastuvõtukolbi pannakse mahtpipeti abil 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe standardlahust (4.8)."

iv) Punktis 7.1.1.4 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi standardlahuse milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (5.1) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe standardlahust (4.8)."

v) Punktis 7.1.2.6 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi standardlahuse milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (5.1) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe standardlahust (4.8)."

vi) Punktis 7.2.2.4 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi standardlahuse milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (5.1) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe standardlahust (4.8)."

vii) Punktis 7.2.3.2 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi standardlahuse milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (5.1) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe standardlahust (4.8)."

viii) Punktis 7.2.5.2 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi standardlahuse milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (5.1) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe standardlahust (4.8)."

ix) Punkti 7.2.5.3 kolm esimest lauset asendatakse järgmisega:

"Seadme (5.2) reaktsioonianumasse kantakse mahtpipeti abil filtraadi (7.2.1.1 või 7.2.1.2) alikvoot, milles on kuni 20 mg ammooniumlämmastikku. Seejärel ühendatakse seadme osad. 300 ml Erlenmeyeri kolbi pipeteeritakse 50 ml 0,05 mol/l väävelhappe standardlahust (4.17) ja piisavalt destilleeritud vett, nii et vedeliku tase oleks õhu sissejuhtimiseks mõeldud toru otsast ligikaudu 5 cm kõrgemal."

x) Punktis 7.2.5.5 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul tiitrimiseks kulunud 0,1 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi standardlahuse milliliitrite arv, juhul kui 300 ml Erlenmeyeri kolbi seadmes (5.2) pipeteeriti 50 ml 0,05 mol/l väävelhappe standardlahust (4.17)."

k) Meetodid 2.6.2 muudetakse järgmiselt:

i) Punkt 4.6 asendatakse järgmisega:

"4.6. Väävelhappe lahus: 0,1 mol/l".

ii) Punkt 4.14 asendatakse järgmisega:

"4.14. Tiitritud väävelhappe lahus: 0,05 mol/l".

iii) Punktis 7.2.4 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi tiiterlahuse (4.8) milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (4.6) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe lahus."

iv) Punktis 7.3.3 valemi "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,2 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi tiiterlahuse (4.8) milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (4.6) vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,1 mol/l väävelhappe lahus."

v) Punkti 7.5.1 esimese lõigu kolmas lause asendatakse järgmisega:

"300 ml Erlenmeyeri kolbi pipeteeritakse 50 ml 0,05 mol/l väävelhappe tiiterlahust (4.14) ja piisavalt destilleeritud vett, nii et vedeliku tase oleks õhu sissejuhtimiseks mõeldud toru otsast ligikaudu 5 cm kõrgemal."



vi) Punktis 7.5.3 valem "a" elemendi seletus asendatakse järgmisega:

"a = pimekatse puhul kulutatud 0,1 mol/l naatriumhüdroksiidi või kaaliumhüdroksiidi tiiterlahuse (4.17) milliliitrite arv, juhul kui destillatsiooniseadme (5.2) 300 ml Erlenmeyeri vastuvõtukolbi pipeteeriti 50 ml 0,05 mol/l väävelhappe tiiterlahust (4.14)."

2. Meetodit 3 muudetakse järgmiselt:

a) Meetodi 3.1.5.1 punkti 4.2 kolm esimest lauset asendatakse järgmiselt:

"Sidrunhape ( $C_6H_8O_7 \cdot H_2O$ ): 173 g liitri kohta.

Ammoniaagi sisaldus: 42 g ammoniumlämmastikku liitri vee kohta.

Väävelhappe lahus: 0,25 mol/l

pH 9,4–9,7."

b) Meetodi 3.1.5.3 punktis 4.1.2 asendatakse valem pärast teist löiku järgmisega:

"1 ml  $H_2SO_4$  0.25 mol/l = 0,008516 g  $NH_3$ "

3. Meetodit 8 muudetakse järgmiselt:

a) Meetodi 8.5 punktis 8 asendatakse teine valem järgmisega:

"Eraldatud väävli puhtus (%) =  $\frac{P_2 - P_3}{n} \times 100$ "

b) Meetodi 8.6.punkt 3 asendatakse järgmisega:

### "3. Põhimõte

Ekstraheerimislahuse alikvoodis leiduv kaltsium sadestatakse oksalaadina pärast selle eraldamist ja lahustamist oksaalhappe kaaliumpermanganaadiga tiitrimise abil."

---